

Business Connect

商
務
聯
繫



The Chamber organizes hundreds of networking functions, seminars, business-matching meetings and missions every year to help members connect with businesses locally and internationally.

本會每年均會舉辦數以百計的活動，包括聯誼活動、研討會、商貿配對會和訪問團等，幫助會員建立本地和海外的商貿聯繫。

Hong Kong, Mainland China, International

香港、中國內地及國際

The Chamber's programme team organizes a wide variety of missions, seminars, roundtable luncheons and talks to keep members abreast of developments taking place in Hong Kong, Mainland China and internationally.

本會的項目發展小組去年舉辦了一連串活動，包括訪問團、研討會、小型午餐會和講座等，為會員提供香港、中國內地及國際發展的最新資訊。

1-2. A smaller, more intimate format was adopted for the cocktail receptions with Consuls General. 駐港總領事招待酒會改以較小型和更親切的模式進行。



2



1

3. The Chamber launched a new series in May under the banner: 'Business Connect with BRIC Economies.'

本會於5月以「金磚四國商務聯繫」為主題，舉辦全新系列的研討會。



3

香港

本會繼續與政府緊密合作，透過舉辦「與局長會面」及「與副局長會面」系列議事論壇，為政府高官及商界提供交流平台，共同討論社會議題。年內，應邀出席論壇與會員對話的高官包括食物及衛生局局長周一嶽、環境局局長邱騰華、公務員事務局局長俞宗怡、運輸及房屋局局長鄭汝樺、商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭，以及教育局副局長陳維安。

本會的年度旗艦項目 香港商業高峰會 於去年改以全新形式舉行。會上，多名專家、各委員會主席及會員聚首一堂，共同探討總商會及整體香港應如何提升競爭力。本會已經向政府提交高峰會的主要討論結果，以助策劃香港的未來發展路向。本會亦根據討論成果，制訂了未來的工作計劃。

除了繼續舉辦深受會員歡迎的活動，本會亦因應年內爆發的經濟危機推出了一連串項目，包括「掌握經濟脈搏」及「管理升級」系列研討會，邀請經濟師及專家分享他們對金融危機的看法，以及企業如何減低經濟衰退對業務的影響。

Hong Kong

The Chamber continued to work closely with government to provide a forum for senior officials and the business community to openly discuss issues behind closed doors through its 'Meet the Ministers' and 'Meet the Under-secretary' town hall forums series. During the year under review, senior officials who spoke to members included: Food and Health Secretary York Chow; Environment Secretary Edward Yau; Civil Service Secretary Denise Yue; Transport and Housing Secretary Eva Cheng; Commerce & Economic Development Secretary Rita Lau; and Education Under-secretary Kenneth Chen.

The Chamber's flagship event, the Annual Hong Kong Business Summit, was held under a new format in 2008. Experts, committee chairmen, and members discussed and debated what the Chamber and Hong Kong in general must do to hone our competitiveness. Key findings from the summit were submitted to government to act as a roadmap to chart Hong Kong's way forward. The Chamber also used the findings to map out its priorities in the coming years.

In addition to continuing to organize existing popular programmes, the Chamber also launched a number of new series in light of the economic crisis that unfolded during the year. These included 'Taking the Economic Pulse' and the 'Management Enrichment' series, wherein economists and experts shared with members their views on the financial crisis, as well as how they could limit the impact on their businesses.



The Meet the Ministers Town Hall Forum Series continues to be very popular among members and has been extended to Under Secretaries, as well as Secretaries.

「與政府官員會面議事論壇」繼續深受會員歡迎，本會亦已增設「與副局長會面」及「與局長會面」系列。



Mainland China

Delegations from Mainland China are an important source of information and contacts for the Chamber and members. A total of 71 delegations from different regions around the country called on the Chamber in 2008. In addition, the Chamber co-organized or supported 74 Mainland trade and investment promotions which took place in Hong Kong.

Five study missions were also organized during the year under review to the Mainland cities of Jiangsu, Shanghai, Wuhan, Xiamen, Xian, Shenzhen, Guangzhou and Panyu. The missions aimed to enhance members' understanding of Mainland policies and emerging opportunities, as well as to build up new connections to facilitate their businesses.

During the year under review, the Chamber's China Committee organized timely roundtable luncheons to keep members abreast of the latest policies and market trends unfolding in the Mainland. Topics covered included VAT reform, Mainland Labour Contract Law, the new Mainland Corporate Income Tax Law, Property Market Policy Reform, and outlook for the renminbi, among others.

Taiwan

Mainland China and Taiwan's historic decision to nurture closer ties across the Taiwan Strait in 2008 heralded both challenges and opportunities for Hong Kong. To study this development more closely, the Chamber's Taiwan Interest Group led a study mission to Taipei. Delegates met with Chiang Pin-kung, Chairman of the Straits Exchange Foundation, and other officials to exchange views on the implications of direct trade and transportation links. The Chamber also organized a number of seminars and luncheons about Taiwan to keep members well informed of developments.

中國內地

來自中國內地的代表團是本會和會員的重要資訊來源及商業聯繫。2008年，合共71個來自國內不同地區的代表團到訪本會。此外，本會去年亦曾協辦及支持74個在港舉辦的內地貿易及投資推廣會。

本會年內組織了5個內地考察團，分別訪問江蘇、上海、武漢、廈門、西安、深圳、廣州及番禺，讓會員加深對內地政策及新興市場的了解，以助拓展人脈及促進業務發展。

去年，本會的中國委員會籌辦了多個小型午餐會，讓會員掌握內地的最新政策和市場趨勢，有關主題包括增值稅改革、內地勞動合同法、新頒布的內地企業所得稅法、房地產市場政策改革及人民幣展望等。

台灣

2008年，中國內地與台灣歷史性推動更緊密兩岸關係，給香港同時帶來挑戰和機遇。為深入探討兩岸形勢發展，本會的台灣小組去年率團赴台北訪問。代表團拜會了台灣海峽基金會董事長江丙坤及其他官員，就兩岸通商通航的影響交流意見。本會也舉辦了多個研討會及午餐會，讓會員了解台灣的最新發展。

1-2. The China team organized a wide range of luncheons and seminars to alert members of a host of new regulations introduced in the Mainland. 中國小組籌辦了多個小型午餐會及研討會，讓會員掌握內地推出的最新政策。



3-4. The Chamber's mission to Guangdong explored new opportunities under CEPA. 本會的廣東訪問團探索CEPA所帶來的新機遇。



國際聯繫

年內，本會各地區委員會籌辦了各式各樣的活動。為協助會員發掘巴西、俄羅斯、印度及中國的新商機，本會以「金磚四國商務聯繫」為主題，舉辦了一系列研討會，逐一探討四國的經濟發展。

為幫助會員探索老撾及柬埔寨的新商機，本會去年9月特別率領代表團前往兩國考察。

會員也可參加各地駐香港總領事的招待酒會，以及個別會見貿易專員，藉此取得各國駐港高級代表的實用聯繫，並可直接提出問題。本會還多次安排會員與世界各地的到訪代表團進行商業配對活動。年內，會員曾經會見的代表團分別來自芬蘭、荷蘭、匈牙利、印度、愛爾蘭、約旦、馬來西亞、沙地阿拉伯、斯洛伐克、瑞典、英國、美國、阿拉伯聯合酋長國及也門。

卓妍社

卓妍社於2008年初舉辦了一系列「生活與工作平衡」講座，邀得本港商界多位成功女性分享她們的工作理念和家庭生活。

International

During the year under review, the Chamber's geographical committees organized a diverse range of programmes. To help members tap into opportunities emerging in BRIC countries – Brazil, Russia, India and China – the Chamber launched a series of seminars focusing on each respective country under the 'Business Connect among BRIC Economies' title.

Following in the footsteps of a series of programmes to help members explore business opportunities in emerging countries, the Chamber organized a study mission to Laos and Cambodia in September.

Regional cocktail receptions with Consuls General in Hong Kong, as well as one-on-one meetings with trade commissions proved to be popular programmes. These events allowed members to make useful contacts and raise questions directly with countries' senior representatives in Hong Kong. These were complemented by business-matching meetings with incoming delegations from around the world. During the year under review, meetings with delegations from Finland, Holland, Hungary, India, Ireland, Jordan, Malaysia, Saudi-Arabia, Slovak, Sweden, U.K., USA, UAE and Yemen were arranged.

Women Executives Club

The Women Executives Club (WEC) launched its "Work-Life-Balance" series in early 2008, wherein successful businesswomen in Hong Kong shared their philosophy on work and family life.

1-2. The Chamber organized a mission to Cambodia and Laos in 2008, as well as hosted pre- and post-mission seminars to help members understand new opportunities in these two countries.
本會於2008年率團前往柬埔寨及老撾考察，並於出發前後舉辦研討會，幫助會員探索兩國的新商機。



3-4. To promote the importance of "work-life balance," the Chamber's WEC has been conducting a series of speaking programmes with successful businesswomen who share their philosophies on work, family and life in general. 為推廣「生活與工作平衡」的重要性，本會轄下的卓妍社舉辦了一系列講座，邀得本港商界多位成功女性分享她們的工作理念和家庭生活。